



## VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/A • Telefon: 06 23 310-174/112 mellék  
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

### Előterjesztés

#### ***Adósságkezelési szolgáltatással kapcsolatos keret-megállapodások megkötéséről***

A szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvényt (továbbiakban: Szt.) 55. §. (1) bekezdése szerint az adósságkezelési szolgáltatás a szociálisan rászorult személyek részére nyújtott, lakhatást segítő ellátás. Az Szt. az adósságkezelési szolgáltatás biztosítását a települési önkormányzatok feladat- és hatáskörébe utalja. A szabályozás az adósságkezelési szolgáltatás két elemét, az adós háztartásának adóssága megfizetéséhez nyújtott **adósságcsökkentési támogatást**, valamint az adós háztartás erőforrásainak feltárását, gazdálkodásának optimalizálását és motiváltságának erősítését elősegítő **adósságkezelési tanácsadást** egymástól el nem választható egységként kezeli. Az ellátás azoknak a lakhatással összefüggésben eladósodott, szociálisan rászoruló családoknak kíván segíteni, akik maguk is készek és képesek tartozásuk részbeni megfizetésére. Ezt a részleges fizetőképességet egészíti ki a támogatás, a méltányolható körülményekhez igazodóan. Mivel az adósságkezelés fő célja az érintettek fizetőképességének helyreállítása, abban is segítséget kíván nyújtani, hogy a jövőben hogyan kerülhetik el az eladósodást. Az ellátás bevezetésére – szemben több szociális juttatással – a települési önkormányzat nem kötelezhető. Ugyanakkor a törvény rögzíti, hogy a települési önkormányzat adósságkezelési szolgáltatást akkor nyújthat, ha az adósságkezelési szolgáltatás működtetéséről önkormányzati rendeletet alkot, adósságkezelési tanácsadást működtet, továbbá az adósságcsökkentési támogatás nyújtásához saját forrást különít el.

Biatorbágy Város Képviselő- testülete az egyes pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló 7/2009. (10.30.) Ör. számú rendeletének 15-17. §-aiban szabályozta az adósságkezelési szolgáltatást és meghatározta a jogosultság feltételeit, így különösen a helyben elismerhető lakásnagyságot és minőséget, az adósságkezelési szolgáltatásba bevont adósság felső határát, az adósságcsökkentési támogatás mértékét, az adósságkezelési szolgáltatásra vonatkozó jogosultsági feltételeket, eljárási szabályokat, az adósságkezelési tanácsadáson való részvétel módját.

Az Szt. az egyes szociális szolgáltatásokat – köztük az adósságkezelési szolgáltatást is – önkormányzati feladatként határozza meg. Az Ötv. 9. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati feladat- és hatáskörök a képviselő-testületet illetik meg. A 9. § (3) bekezdése szerint a képviselő-testület egyes hatásköreit a polgármesterre, a bizottságaira, a részönkormányzat testületére, a helyi kisebbségi önkormányzat testületére, törvényben meghatározottak szerint társulására ruházhatja, amely átruházott hatáskör tovább nem ruházható. Eszerint az adósságkezelési szolgáltatásról való döntés – a képviselő-testület döntése alapján – a fenti szervek hatáskörébe tartozhat. Az Ötv. 11. § szerint a bizottság, a polgármester, a részönkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzat testülete által hozott



határozat ellen a képviselő-testülethez lehet fellebbezni. A képviselő-testület döntése ellen fellebbezésnek nincs, csak bírósági felülvizsgálatnak van helye.

Az adósságkezelési rendszer akkor működhet jól, ha az önkormányzat segíti a gyengébb felet – az adóst – az erősebb szolgáltatóval – a követelés jogosultjával – való viszonyában. Az adósságkezelés nem töltheti be a feladatát, ha a szolgáltató legalább nem ad részletfizetési lehetőséget az adósnak. Enélkül az alapvetően az adós önerejének bevonására kialakított, részletekben nyújtott támogatási modell nem fejtheti ki a kívánt hatást. További kedvezmény lenne, ha a jogosult a törlesztés megkezdése után késedelmi kamatmentességet és részleges kamatelengedést is nyújtana az adósnak. Nem jellemző, hogy a tőketartozásból is kedvezményt nyújt a jogosult. A fenti kedvezményeket rögzítheti az önkormányzat és a szolgáltatók megállapodása, s ez indokolt is, hiszen a kérdéseket nem a helyi jogszabályoknak (rendeleteknek), hanem az önkormányzatok és a szolgáltatók **keret-megállapodásának kell rögzítenie.**

Az eredményes adósságkezelés céljának eléréséhez szükségszerű, valamint a Hivatali munkában jelentős segítséget tud nyújtani, kijelöli a munkarendet és az együttműködés kereteit és feltételeit a szolgáltatókkal (hitelezőkkel) kötött keret-megállapodás. A megállapodás az adósság kezelése céljából az együttműködő felek által vállalt kötelezettséget rögzíti, amelyet minden esetben célszerű írásba foglalni és abban a következő témakörök szerepeltetése ajánlott:

- milyen információkkal, adatokkal tudja segíteni a szolgáltató (hitelező) az önkormányzatot az adóssághelyzet megismerésében,
- milyen eddigi intézkedéseket alkalmazott a szolgáltató (hitelező) a fizetési készség erősítésére,
- milyen típusú és mértékű kedvezményeket kíván biztosítani a jövőben a szolgáltató (hitelező) azoknak az adósoknak, akiket az önkormányzat támogatásban részesít,
- a szolgáltató (hitelező) milyen szerepet vállal az adósságkezelés folyamatában (információszolgáltatás, a támogatásban részesülőkkel szerződéskötés a tartozás megfizetéséről),
- milyen információkat, adatokat ad az önkormányzat a szolgáltatónak (hitelezőnek) az adósságkezelési programba bevont háztartásokról,
- milyen módon kíséri figyelemmel az önkormányzat az adósságtörlesztést, erről milyen rendszerességgel egyeztet a szolgáltatóval (hitelezőkkel),
- a megállapodást a felek milyen időszakokra kötik, a tapasztalatok értékelése mikor és hogy történik, kik a közvetlen kapcsolattartást végző szervezetek, személyek.

A szolgáltatók közül az ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft., valamint a Tiszántúli Gázszolgáltató Zrt. megküldte az általa használt keret-megállapodás tervezeteket, mely az előterjesztés mellékletét képezi. A Biatorbágyi Vízművek Kft. részéről még folyamatban van egy az önkormányzattal kötött keret-megállapodás tervezetének elkészítése.

Javaslom, hogy a Képviselő- testület a hivatkozott jogszabályok figyelembevételével az adósságkezelési keret-megállapodások szolgáltatókkal történő megkötésére a polgármestert hatalmazza fel.

Biatorbágy, 2010. március 17.

Dr. Palovics Lajos sk.  
polgármester

## **Határozati javaslat**

### **Biatorbágy Város Képviselő- testülete .../2010. (.....) Ör. számú határozata**

#### **Az ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft-vel kötendő adósságkezelési keret- megállapodásról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta az adósságkezelési szolgáltatással kapcsolatos keret-megállapodások megkötéséről, szóló előterjesztést.

A képviselő-testület szerződést köt az egyes pénzügyi és természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló 7/2009. (10.30.) Ör. számú rendeletében szabályozott adósságkezelési szolgáltatás ellátása érdekében, illetve az együttműködés kereteinek, feltételeinek kialakítása céljából az ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft.-vel.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a keret-megállapodást aláírja.

A megállapodást a határozat melléklete tartalmazza.

Felelős: polgármester

Határidő: április 30.

---

Dr. Palovics Lajos  
Polgármester

Makranczi László  
jegyző

## **Határozati javaslat**

### **Biatorbágy Város Képviselő- testülete .../2010. (.....) Ör. számú határozata**

#### **A Tiszántúli Gázszolgáltató Zártkörűen működő Részvénytársasággal kötendő adósságkezelési keret-megállapodásról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta az adósságkezelési szolgáltatással kapcsolatos keret-megállapodások megkötéséről, szóló előterjesztést.

A képviselő-testület szerződést köt az egyes pénzügyi és természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló 7/2009. (10.30.) Ör. számú rendeletében szabályozott adósságkezelési szolgáltatás ellátása érdekében, illetve az együttműködés kereteinek, feltételeinek kialakítása céljából a Tiszántúli Gázszolgáltató Zártkörűen működő Részvénytársasággal.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a keret-megállapodást aláírja.

A megállapodást a határozat melléklete tartalmazza.

---

Felelős: polgármester

Határidő: április 30.

Dr. Palovics Lajos  
Polgármester

Makranczi László  
jegyző



## I. számú melléklet

### ADÓSSÁGKEZELÉSI KERET MEGÁLLAPODÁS (tervezet)

amely létrejött egyrészről

**Biatorbágy Város Önkormányzata (2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/A.)**  
továbbiakban **Önkormányzat** képviseletében **Dr. Palovics Lajos** polgármester, ellenjegyző  
Makranczi László jegyző  
Másrészről,

**Tiszántúli Gázszolgáltató Zártkörűen működő Részvénytársaság** – továbbiakban  
**Szolgáltató** (4200 Hajdúszoboszló, Rákóczi u. 184. sz.) képviseletében **Afariné Kutacs**  
**Zsuzsanna** **Kisfogyasztói folyószámla és kintlévőség kezelés vezető** között az alábbiak  
szerint:

#### A megállapodás célja:

A szociálisan hátrányos helyzetben élő valamint a szociális támogatásra jogosult gázfogyasztók gázdíj-tartozásának rendezéséhez nyújtott önkormányzati támogatások adminisztratív és pénzügyi kezelésének szabályozása. A 19/2009. Kormányrendeletben előírt szolgáltatói és önkormányzati/gyámhivatali feladatok összehangolásának a biztosítása. A folyamatos szolgáltatás ellenértékének kiegyenlítésére elszámolandó lakásfenntartási támogatás kezelésének szabályozása.

#### I. Az Önkormányzat feladata, hogy:

1. Az adósságkezelési szolgáltatásra való jogosultság megállapítása előtt - a helyi rendeletben foglalt szempontoknak megfelelően - a kérelmezők igényeinek fogadása.
2. A szolgáltató által kiállított igazolás kézhezvételét követően az adósság rendezéshez nyújtott támogatás megítéléséről, vagy a támogatás elutasításáról döntés meghozatala.
3. Az adósságkezelési támogatásról hozott határozat egy példányát haladéktalanul megküldi Szolgáltatóhoz.
4. Részletesen tájékoztatja az ügyfelet az adósságkezelés folyósításának, alkalmazásának, megszűnésének részleteiről.
5. Az Önkormányzat vállalja, hogy a szolgáltatónál fizetési hátralékban, az Önkormányzat által adósság kezelési megállapodás keretében támogatásban részesülő fogyasztó részére az adott támogatást egy összegben, vagy legfeljebb 12 egyenlő részletben folyósítja.
6. A védendő fogyasztók esetében a részletek számát a 19/2009. Kormányrendelet 57 § 4.bek. figyelembe vételével állapítja meg.
7. A fizetési hátralékban lévő fogyasztó részére megítélt támogatást jelen megállapodásban rögzített ütemezési szempontok szerint teljesíti átutalással a megfelelő fogyasztói azonosítókra hivatkozva.
8. Az Önkormányzat által folyósított támogatások összegéről tételes kimutatást küld a szolgáltató ezen feladatra kijelölt szervezet részére.

9. **Az Önkormányzat** támogatási határozatban meghatározott fizetési kötelezettségét, a szolgáltató UNICREDIT Banknál vezetett **10911004-00000003-51200009** bankszámlájára utalja.
10. A helyi rendeletében kidolgozott adósságkezelési szolgáltatás eljárási rendjét, az alkalmazott formanyomtatványokat, folyamatosan egyezteti a Szolgáltatóval.
11. Kapcsolattartásra kijelölt személy, az együttműködés során felmerült operatív és elvi kérdések megtárgyalásához:  
*Kovács András – Igazgatási Osztályvezető Tel.: (23) 310-174, Tóth Attila Biatorbágyi Családsegítő Központ és Gyermejkölési Szolgálat Tel.: (23) 534-590.*  
Az együttműködés során jelentkező problémákat folyamatosan vizsgálják, közösen keressenek rá megoldást a szolgáltatóval.

## **II. Szolgáltató feladata, hogy:**

1. Adós kérésére részletes igazolást ad a kérelem időpontjáig fennálló fogyasztói tartozásokról.
2. A részletes kimutatás kiterjed az igazolás kérésének időpontjáig keletkezett tőketartozásra, tájékoztató jelleggel a kamatra, és valamennyi a tartozással kapcsolatosan felmerült járulékos költségekre.
3. Az Adósságkezelési tanácsadó külön egyedi kérésére egyeztetett adatszolgáltatást teljesít.
4. Önkormányzattól kapott határozat alapján Részletfizetési megállapodást köt az adóssal a tartozás pénzügyi rendezésére.
5. A Fogyasztó adósságkezelési támogatásba bevont tartozására beérkezett (Önkormányzat által átutalt) támogatást abban az esetben tudja figyelembe venni, ha az összeg Szolgáltató bankszámláján már jóváírásra került.
6. Tájékoztatja az adósságkezelésbe bevont fogyasztót a részletfizetési megállapodásban rögzített kötelezettségeiről.
7. Kikapcsolt fogyasztó esetében a részletfizetési megállapodás megkötése és az első részletek (fogyasztó+önkormányzat) befizetését követően a Szolgáltató visszaállítja a gázszolgáltatást a fogyasztó kérésére, amennyiben az adósságkezelésbe bevont tartozásán kívül nincs más tartozása.
8. Az adósságkezelési együttműködés érdekében kapcsolattartóként, eljáróként kijelölt szervezetek és személyek:

### Igazolás kiadása, általános kérdések, egyeztetés:

**Szolgáltató részéről Kintlévőség-kezelés szervezet**  
**3300 Eger Klapka u. 2 Pf.97.**  
**Tel:06-36-513-505, Fax:06-36-413-361**  
**Vezetője: Csatóné Pászti Gizella**

### A megítélt támogatások utalásával, pénzügyi rendezések:

**Szolgáltató részéről Folyószámla-kezelő szervezet**  
**3502 Miskolc, Sajószigeti u.3. Pf.237.**  
**Tel:06-46-341-811, Fax:06-46-341-330**  
**Vezetője:Dr. Remeténé Molnár Mónika**



9. Szolgáltató az adóssal (fogyasztó) kötött megállapodásban rögzíti – egyedi elbírálás alapján – a részlet, ill. kamatfizetési feltételeket.

### **III. Záró rendelkezés**

1. Szolgáltató a nem védendő fogyasztók esetében 90 napot, védendő fogyasztók esetében 120 napot meghaladó fizetési hátralék esetén a fogyasztókat a gázszolgáltatásból kikapcsolhatja. A gázszolgáltatás megszüntetésével, valamint a visszaállításával kapcsolatos költségeket a fogyasztó köteles megfizetni.
2. Csak a jogerős adósságcsökkentési határozat alapján megkötött és a szolgáltató által a fogyasztónak kiküldött részletfizetési megállapodás után lép életbe a kikapcsolási moratórium.
3. A hatékony együttműködés érdekében a kapcsolattartás során jelentkező problémákat folyamatosan vizsgálják. Szükség esetén egyeztetett módon intézkedéseket tesznek.
4. A kintlévőség kezelési szervezet részéről a kapcsolattartásra kijelölt személy,

**Hollóné Gyenes Tünde**  
**Kintlévőség kezelési munkatárs**  
**3300 Eger, Klapka u. 2. Pf.97.**  
**Tel: 06-36-513-500/3554 mellék**  
**Fax:06-36-413-361**  
**e-mail cím: gyenes.tunde@tigaz.hu**

---

5. A megállapodás 2010. év március hó .... naptól határozatlan időre szól.
6. Mindkét fél jogosult a megállapodást indoklás nélkül 60 napos felmondási idővel írásban felmondani.
7. A megállapodásra egyebekben a Ptk. szabályai az irányadók.
8. Felek jelen megállapodást, mint akaratukkal megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Hajdúszoboszló, 2010. év március hó .....nap

.....  
Önkormányzat részéről

.....  
Szolgáltató részéről



## II. számú melléklet

### ADÓSSÁGKEZELÉSI KERET MEGÁLLAPODÁS (tervezet)

amely létrejött **Biatorbágy Város Önkormányzata** (2051. Biatorbágy, Baross G. u. 2/a.) képviseli Dr. Palovics Lajos ellenjegyző Makranczi László jegyző, az **ELMŰ Nyrt.** (1132 Budapest, Váci út 72-74) és az **ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft.** (1133 Budapest, Váci út 76) között az alábbi céllal és feltételekkel:

A vevő folyószámláját az **ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft.** vezeti, ezért a Megállapodásban 3. félként részt vesz.

1. A megállapodás célja: Biatorbágy szociálisan rászoruló lakosságának adósságterheinek enyhítése.  
Biatorbágy Önkormányzata adósságkezelő rendszert kíván működtetni. Az ELMŰ Nyrt-nek és az ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft-nek szándékában áll hozzájárulni a program megvalósításához.
2. Biatorbágy Önkormányzata vállalja, hogy:
  - a) Az adósságkezelési támogatásra jogosultak részére a költségvetésben rendelkezésre álló összeg erejéig támogatást biztosít az ELMŰ Nyrt. megbízásából ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft. által kezelt adósságok rendezésére.
  - b) Az adósságkezelési támogatásról szóló elutasító vagy megállapító döntésekről (a támogatásra jogosult személyének, nevének, fogyasztási helyének, vevőkódjának, önrészenek, a tartozás önkormányzat által megfizetni vállalt összegének megadásával), 15 napon belül tájékoztatja az ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft-t.
  - c) Egyösszegű támogatás esetén a megítélt támogatás összegét az Önkormányzat a támogatásban részesülő állampolgár önrész befizetését igazoló bizonylat bemutatását követően, 15 napon belül utalja át az ELMŰ Nyrt. **10300002-20380469-70073285** sz. bankszámlájára.
  - d) Részletekben történő támogatás esetén a megítélt támogatás havi törlesztő összegét, havonta a részletfizetési megállapodásban rögzített fizetési határidőkre utalja át az ELMŰ Nyrt. **10300002-20380469-70073285** sz. bankszámlájára.
  - e) A megítélt támogatás utalásával egy időben, az Önkormányzat, a mellékelt excel táblázat alapján email-en részletes listát küld az ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft. részére Támogatás fajtája, peres vagy élő számlaszám megjelölésével, Dátum, Támogatott neve, pontos címe (irányítószám, utcanév, házszám, emelet, ajtó megjelölésével), **Vevőkód, Utalt összeg** adattartalommal.
  - f) Tájékoztatja az állampolgárokat az adósságkezelés lehetőségéről.
  - g) Az adós részletfizetésénél nem fizetés esetében a Szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló módosított 1993. évi III. törvény és a pénzbeli és természetbeni szociális ellátások igénylésének és megállapításának, valamint folyósításának részletes szabályairól szóló 63/2006.(III.27). sz. Kormányrendelet szerint jár el.
  - h) Amennyiben a támogatási eljárás a 3. pont szerint nem jár teljes (100 %-os) kamatelengedéssel, úgy tájékoztatja az ügyfelet arról, hogy a részlet megkötésekor



az első önrész befizetésekor a 3. pontban felsorolt járulékos költségeket is meg kell fizetnie.

- i) Amennyiben a támogatási eljárás a 3. pont szerint nem jár teljes (100 %-os) kamatelengedéssel, úgy tájékoztatja az ügyfelet arról, hogy a tartozás miatti kikapcsolási díj megfizetése a visszakapcsolás feltétele, kiegyenlítése az első önrész befizetésekor esedékes.
- j) Amennyiben az adósságkezelési megállapodás megszűnik amiatt, hogy az ügyfél nem együttműködő és a megállapodást nem tartja be, a megszüntetésről szóló határozat egy példányát az önkormányzat az ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft. részére is megküldi.

### 3. Az ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft. vállalja, hogy:

- a) Igazolást ad ki a hozzá forduló biatorbágyi állampolgároknak az adósságuk összegéről, megjelölve az adósság keletkezésének időpontját, fennállásának időtartamát (a hátralékos hónapok számát), a tőke-, a kamat- és az egyéb költség tartozást.
- b) A támogatásban részesülő állampolgár részére legfeljebb 24 hónapos időtartamú, de min. 1500 Ft törlesztőrészlet mellett részletfizetést engedélyez az adósságkezelő szakember írásbeli javaslatát figyelembe véve.

12 hónapon belüli részletfizetés esetében elengedi a kezelt tartozás kamatainak 50 %-át, feltéve, hogy a részletfizetési megállapodásban foglaltak maradéktalanul teljesülnek.

12 hónapot meghaladó időtartamú részletfizetés esetén az adósságkezelési támogatásban részesülő állampolgár kérelmére egyedi elbírálással dönt a hátralék kamatainak a részletfizetés időtartama alatti nem érvényesítéséről, illetve a részletfizetési megállapodás feltételeinek hiánytalan teljesítése esetén méltányossági alapon a kamatok részbeni elengedéséről.

Ez utóbbi rendelkezés nem jelent kamat elengedési kötelezettséget az ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft. számára.

- c) Amennyiben a hátralék teljes összege az adós önrészeivel, az adósságcsökkentési támogatással és egyéb támogatással 100 % - ban kiegyenlítésre kerül, az ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft. egyedi elbírálás alapján elengedheti a teljes kamattartozást, a tartozás miatti kikapcsolási díjat.
- d) Az adóssal szemben már folyamatban lévő jogi eljárásokat a hátralékigazolás kiadását követően az adósságkezelő tanácsadó szolgálat írásbeli kérésére a támogatás megítélésére irányuló döntéséig – 1-60 napos tartozás esetén max. 30 napig az aktuális tárgyhavi számlák esedékességi időn belüli folyamatos teljesítése mellett – szünetelteti.

Amennyiben a fogyasztó már kikapcsolási értesítést kapott, az abban meghatározott, az első lehetséges kikapcsolási napig be kell érkeznie a támogató határozatnak.

Továbbá szünetelteti a jogi eljárásokat – az adósságcsökkentő eljárás során figyelembe vett tartozására - a részletfizetési megállapodás futamideje alatt, az aktuális részletek és tárgyhavi számlák folyamatos esedékességi időn belüli teljesítése esetén.

- e) Tájékoztatja az állampolgárokat az adósságkezelés lehetőségéről.
4. A részletfizetési megállapodásban foglaltak nem teljesítése esetén az abban meghatározott jogkövetkezmények alkalmazásának van helye.  
Az adósnak az adósságcsökkentő eljárás során figyelembe nem vett tartozására e megállapodás hatálya nem terjed ki.
  5. Ez a megállapodás kizárólag az adósságkezelési támogatással kapcsolatos szabályozás, nem terjed ki védett fogyasztói státuszra.
  6. Az adósságkezelési program keretébe nem tartoznak a szabálytalan vételezésű hátralékok.
  7. A megállapodás határozatlan időre szól.
  8. Mindkét fél jogosult a megállapodást indokolás nélkül 60 napos felmondási idővel írásban felmondani.
  9. E megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Magyar Köztársaság jogszabályai irányadók.

---

Budapest, 2010.

.....  
Biatorbágy Önkormányzata

.....  
ELMŰ Nyrt.  
**Nagy Zoltán**  
értékesítési igazgató  
**Szalai Sándor**  
osztályvezető

.....  
ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolg. Kft.  
**Mészáros Péter**  
ügyvezető igazgató  
**Lengyel Gáborné**  
osztályvezető